

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	146.242,172
TOTALE ENTRATE	818.736,965
TOTALE USCITE	746.991,298
AVANZO/DISAVANZO FINALE	217.987,839

IL DIRETTORE
GIANLUCA BORGHESE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	146.242,172
---	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	327.000,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		327.000,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	1.662,584
III.02	Iscrizione ai corsi	88.861,734
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	7.583,102
III.05	Vendita di servizi	4,754
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	25.324,441
III.08	Esami di certificazione	1.070,000
III.09	Rimborsi IVA	69.430,007
III.10	Altre entrate diverse	5.964,697
Totale Titolo III		199.901,319

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	386,410
V.04 Conversioni valutarie	218.950,782
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	58.375,000
V.08 Partita di Giro 2	9.700,000
V.09 Altre partite di giro	4.423,454
Totale Titolo V	291.835,646

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	36.820,579
I.07	Altre spese di personale	72.414,447
Totale Titolo I		109.235,026

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	4.289,189
II.02	Cancelleria	2.274,860
II.03	Illuminazione e riscaldamento	40.944,518
II.04	Pulizia locali	25.299,552
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	12.885,661
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	18.349,169
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	144.189,104
II.09	Trasporti	454,238
II.10	Premi assicurativi diversi	3.652,181
II.11	Spese amministrative varie	1.646,649
II.12	Libri	15.494,050
II.13	Audiovisivi	115,000
II.14	Abbonamenti	2.527,817
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	9.414,054
Totale Titolo II		281.536,042

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	67.423,767
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	4.685,731

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.04	Traduzione articoli	1.188,579
III.05	Viaggi di servizio	0,000
III.06	Premi, borse di studio	0,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	1.340,861
Totale Titolo III		74.638,938

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	502,816
IV.02	Arredamento	21,957
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	7.238,397
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		7.763,170

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	386,410
VI.04	Conversioni valutarie	230.000,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	8.454,258
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	26.625,000
VI.09	Partita di Giro 2	6.700,000
VI.10	Altre partite di giro	1.652,454
Totale Titolo VI		273.818,122

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
HUF	363,890000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	107.682,910
TOTALE ENTRATE	401.502,010
TOTALE USCITE	306.616,270
AVANZO/DISAVANZO FINALE	202.568,650

IL DIRETTORE
GIANLUCA BORGHESE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	107.682,910
--	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	327.000,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		327.000,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	828,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	1.070,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		1.898,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	386,410
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	58.375,000
V.08 Partita di Giro 2	9.700,000
V.09 Altre partite di giro	4.142,600
Totale Titolo V	72.604,010

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	595,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	441,300
II.12	Libri	15.494,050
II.13	Audiovisivi	115,000
II.14	Abbonamenti	2.133,600
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		18.778,950

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	21.989,310
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	765,000
Totale Titolo III	22.754,310

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		386,410
VI.04 Conversioni valutarie		230.000,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		26.625,000
VI.09 Partita di Giro 2		6.700,000
VI.10 Altre partite di giro		1.371,600
Totale Titolo VI		265.083,010

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA HUF

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	14.031.330,000
TOTALE ENTRATE	151.827.631,000
TOTALE USCITE	160.248.073,000
AVANZO/DISAVANZO FINALE	5.610.888,000

IL DIRETTORE
GIANLUCA BORGHESE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA HUF

Saldo iniziale attivo nella valuta HUF	14.031.330,000
--	----------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	605.000,000
III.02	Iscrizione ai corsi	32.034.597,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	2.759.415,000
III.05	Vendita di servizi	1.730,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	9.215.310,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	25.264.885,000
III.10	Altre entrate diverse	2.170.494,000
Totale Titolo III		72.051.431,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA HUF

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	79.674.000,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	102.200,000
Totale Titolo V	79.776.200,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA HUF

Saldo iniziale passivo nella valuta HUF	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	13.398.642,000
I.07	Altre spese di personale	26.350.893,000
Totale Titolo I		39.749.535,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	1.560.792,000
II.02	Cancelleria	827.799,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	14.899.301,000
II.04	Pulizia locali	9.206.255,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	4.472.448,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	6.677.081,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	52.468.974,000
II.09	Trasporti	165.292,000
II.10	Premi assicurativi diversi	1.328.992,000
II.11	Spese amministrative varie	438.615,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	143.451,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	3.425.681,000
Totale Titolo II		95.614.681,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	16.533.145,000
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	1.705.090,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA HUF

III.04 Traduzione articoli	432.512,000
III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	209.550,000
Totale Titolo III	18.880.297,000

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		182.970,000
IV.02 Arredamento		7.990,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		2.633.980,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		2.824.940,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		3.076.420,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		102.200,000
Totale Titolo VI		3.178.620,000

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa al termine dell'esercizio finanziario 2019, al netto del Fondo Scorta, è pari a 150.133,91 Euro; così come specificato nel dettaglio in sede di compilazione del bilancio di gestione 2019 (doc. Prot. n. 187/C-4 del 31/03/2020), il totale degli impegni di spesa assunti e non liquidati al 31/12/2019 risultava pari a 111.419,13 Euro, portando l'avanzo di cassa effettivo a 38.714,78 Euro.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

327.000 Euro

La dotazione finanziaria MAECI per il 2020 è pari a 327.000 Euro, accreditati all'Istituto in 4 rate: 03/03/2020, 28.000 Euro, Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero - piano straordinario "Vivere all'Italiana"; 04/03/2020, 245.000 Euro, Dotazione Finanziaria 2020; 12/10/2020, 5.000 Euro, Contributo Fondo Cinema; 16/11/2020, 49.000 Euro, ulteriore rata del Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero - piano straordinario "Vivere all'Italiana". Un resoconto dettagliato dell'utilizzo del Fondo per il Potenziamento della Promozione della Cultura e della Lingua Italiana all'Estero viene inviato tramite il portale CSFD come allegato a questo bilancio di gestione. All'accredito delle dotazioni, l'Istituto provvede ad informare la Rappresentanza tramite comunicazione firmata dall'Addetto Reggente.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

1.662,584 Euro

Entrate derivanti dalle quote annuali di iscrizione dei soci ai servizi di biblioteca e agli eventi dell'Istituto. La diminuzione di 2.376,381 Euro rispetto al 2019 è chiaramente dovuta alla chiusura al pubblico della biblioteca a partire dalla metà di marzo 2020 a seguito delle misure di contenimento della pandemia imposte dal Governo. Le entrate acquisite in contanti, a fronte del rilascio di una ricevuta, vengono versate sul c/c bancario entro 7 giorni.

III.02 Iscrizione ai corsi

88.861,734 Euro

Entrate derivanti dalle quote di iscrizione ai corsi di lingua organizzati dall'Istituto in gestione diretta. Si sottolinea una diminuzione pari a 11.986,409 Euro rispetto al 2019 a causa delle misure di contenimento della pandemia che hanno costretto l'Istituto a passare alla modalità di insegnamento della lingua online, perdendo, nella prima metà dell'anno, una minima parte di studenti che per diversi motivi non sono stati in grado di passare repentinamente allo studio a distanza. Le entrate relative alle iscrizioni ai corsi avvengono tramite trasferimento bancario e mai in contanti.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

7.583,102 Euro

Entrate derivanti dalla vendita di libri di testo agli studenti dei corsi di lingua organizzati dall'Istituto. La diminuzione di 2.801,781 Euro è chiaramente dovuta alla chiusura al pubblico della biblioteca e al passaggio all'insegnamento della lingua online (vedi voci precedenti). Le entrate acquisite in contanti, a fronte del rilascio di una ricevuta, vengono versate sul c/c bancario entro 7 giorni.

III.05 Vendita di servizi

4,754 Euro

Entrate derivanti dal servizio di fotocopie offerto al pubblico della biblioteca dell'Istituto. Le entrate acquisite in contanti, a fronte del rilascio di una ricevuta, vengono versate sul c/c bancario entro 7 giorni.

III.07 Altre Entrate

25.324,441 Euro

Entrate derivanti dalla concessione in uso della Sala Verdi e della Sala Fellini a orchestre, Scuole, università e istituzioni locali. L'Istituto concede i propri spazi a seguito di una richiesta da parte degli interessati a cui segue un colloquio con il Direttore che valuta l'opportunità o meno della collaborazione. Nel caso in cui il Direttore reputi opportuno concedere in uso lo spazio richiesto, si procede con la stipula del contratto, il cui testo è stato riscritto a seguito delle indicazioni degli Ispettori in visita nel marzo 2017; viene poi inviata una richiesta di versamento agli interessati e una volta accreditato quanto dovuto viene rilasciata una dichiarazione di pagamento, il tutto a firma del Direttore. Il pubblico ha accesso alle informazioni utili alla richiesta in uso dei locali (Sala delle manifestazioni G. Verdi, Sala cinema F. Fellini e galleria Xenia) tramite i file esplicativi reperibili sul sito web dell'Istituto. La diminuzione di 60.144,349 Euro è dovuta alla chiusura al pubblico dei locali a seguito delle misure di contenimento della pandemia imposte dal Governo. Le entrate relative alla concessione in uso dei locali avvengono tramite trasferimento bancario e mai in contanti.

III.08 Esami di certificazione

1.070 Euro

Entrate derivanti dalle quote di iscrizione agli esami CELI. Le entrate relative alle quote di iscrizione agli esami di certificazione avvengono tramite trasferimento bancario e mai in contanti.

III.09 Rimborsi IVA

69.430,007 Euro

Entrate derivanti dal rimborso della tassa locale Áfa (imposta sul valore aggiunto) per il periodo ottobre 2019-agosto 2020. Il periodo settembre-dicembre 2020 è stato rimborsato nel corso dell'e.f. 2021 a causa dei ritardi nella gestione delle pratiche amministrative da parte dei competenti uffici locali a seguito dei disagi creati dall'emergenza sanitaria. Le entrate relative ai rimborsi IVA avvengono tramite trasferimento bancario e mai in contanti.

III.10 Altre entrate diverse

5.964,697 Euro

Entrate derivanti dal: risarcimento da parte dell'agenzia assicurativa HDI a copertura dei lavori di riparazione delle pareti della sala cinema al primo piano e dell'ufficio amministrativo al piano terra a seguito dell'infiltrazione dovuta ai temporali del periodo 17-20/5/2019; rimborso da parte dell'agenzia di viaggi OTP Travel dei biglietti aerei degli ospiti delle manifestazioni dell'Istituto i cui voli sono stati cancellati a seguito delle restrizioni imposte per il contenimento della pandemia. Le entrate relative alle altre entrate diverse avvengono tramite trasferimento bancario e mai in contanti.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

386,410 Euro

Ritenute d'acconto sui compensi di artisti e conferenzieri (G. Bortolato e E. Villata), ospiti in occasione di eventi organizzati dall'Istituto.

V.04 Conversioni valutarie

218.950,782 Euro

Conversioni valutarie effettuate dal Conto di Gestione in Euro a quello in Fiorini ungheresi.

V.07 Partita di Giro 1

58.375 Euro

Contributi MAECI per la creazione e il funzionamento di cattedre di lingua italiana, per la formazione e l'aggiornamento dei docenti di lingua italiana e per l'acquisto di materiale didattico in lingua italiana (Cap. 2619 pg. 2 e pg. 3, e.f. 2020): Liceo Szent Laszlo (6.500 Euro), Liceo Fazekas Mihaly (425 Euro), Liceo Szent Angela Ferences (1.000 Euro), Scuola elementare Ujlaki (3.500 Euro), Liceo Csokonai Vitez (7.200 Euro), Liceo Kodaly Zoltan (7.000 Euro), Liceo Madach Imre (1.000 Euro), Università di Pecs (2.350 Euro), Università di Szeged (2.300 Euro), Università di Debrecen (8.000 Euro), Università di Pecs (6.000 Euro), Università Pazmany Peter di Budapest (4.500 Euro), Collegio Eotvos di Budapest (3.000 Euro), Università Corvinus di Budapest (3.000 Euro), Università di Economia di Budapest (2.600 Euro).

V.08 Partita di Giro 2

9.700 Euro

Contributi MAECI per premi e contributi per la traduzione di opere italiane in altre lingue (Cap. 2619 pg. 9, e.f. 2020): case editrici Lasernetworks (2.000 Euro), Park (1.200 Euro), Csimota (1.500 Euro), Cser (2.500 Euro), Ab Art (1.500 Euro), Europa (1.000 Euro).

V.09 Altre partite di giro

4.423,454 Euro

Contributi MAECI straordinari a favore di case editrici locali per la diffusione del libro italiano all'estero: case editrici Corvina (1.971 Euro), Geopen (800 Euro). Rimborso a favore dell'Istituto di due somme erroneamente fatturate da parte di due insegnanti dei corsi di lingua dell'Istituto (F. Preziosi e J. Nyerges); versamento effettuato erroneamente sul c/c bancario dell'Istituto dalla Signora Paulusz Gyorgyi, ex studentessa dei corsi di lingua; rimborso dell'affitto dello stand per la partecipazione dell'Istituto al Festival Internazionale del Libro 2020, non tenutosi a causa della pandemia in corso (LG/uscita n. 195); versamento effettuato erroneamente due volte da parte della Signora Szabo Erika Judit per l'iscrizione a un corso di lingua del II sem. 2019/20 (LG/uscita n. 336).

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

36.820,579 Euro

Uscite relative alle convenzioni per docenza stipulate con società locali uninominali (liberi professionisti), nonché con società locali in accomandita semplice per l'insegnamento presso i corsi di lingua organizzati dall'Istituto. Trattandosi di importi inferiori a 40.000 Euro, le convenzioni vengono stipulate previa autorizzazione del Capo Missione, tramite lo svolgimento di una procedura ex art. 13 D.M. 392/95 e successive modifiche D.I. 211/2015 (selezione di cui al bando pubblicato agli atti di questa Sede in data 15 gennaio 2018 prot. n. 34-C/4 e di cui alla graduatoria finale pubblicata in data 6 febbraio 2018 prot. n. 86-C/4, prorogata in data 23 novembre 2018, prot. n. 728 C/4; selezione di cui al bando pubblicato agli atti di questa Sede in data 4 dicembre 2018 prot. n. 762-C/4 e di cui alla graduatoria finale pubblicata in data 17 gennaio 2019 prot. n. 56-C/4; selezione di cui al bando pubblicato agli atti di questa Sede in data 15 ottobre 2020 prot. n. 378-C/4 e di cui alla graduatoria finale di idoneità pubblicata in data 16 novembre 2020 prot. n. 420-C/4).

I.07 Altre spese di personale

72.414,447 Euro

Uscite relative a - 2 contratti con la società interinale locale ITL Group Kft. per la fornitura di 2 unità di personale a tempo determinato per assistenza presso la segreteria eventi/direzione e la biblioteca; - 2 contratti con la società interinale locale Manpower Kft. per la fornitura di 2 unità di personale a tempo determinato per assistenza presso l'ufficio stampa e l'ufficio corsi; - 1 contratto con la Sas locale Carrasecare Bt. per la fornitura di 1 unità di personale a tempo determinato per assistenza presso l'ufficio amministrativo. L'aumento pari a 7.274,617 Euro rispetto all'e.f. precedente va a compensare quasi del tutto la diminuzione pari a 8.067,424 Euro registrata nel 2019 rispetto al 2018, quando uno dei contratti con la Manpower Kft. era stato rinnovato per soli 5 mesi invece che per 12. Trattandosi di importi inferiori a 40.000 Euro, per quanto riguarda la stipula dei contratti con le suddette società interinali locali si procede tramite affidamento diretto del servizio (richiesta, acquisizione e accettazione del preventivo, determina a contrarre, stipula del contratto della durata limitata di un anno solare), previa autorizzazione del Capo Missione; si sottolinea che al fine di evitare contenziosi, nessun contratto viene stipulato direttamente tra l'Istituto e le unità di personale.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

4.289,189 Euro

Uscite relative alle spedizioni ordinarie di corrispondenza e materiali informativi, alle utenze telefoniche delle linee degli uffici, al canone mensile di mantenimento di 2 schede mobili in dotazione al Direttore e all'Addetto e al mantenimento della casella postale dell'Istituto per il 2020. Per le spedizioni postali si ricorre all'utilizzo del fondo di piccola cassa. Trattandosi di servizi di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

II.02 Cancelleria

2.274,860 Euro

Uscite relative all'acquisto di materiali di cancelleria vari, carta per stampa e fotocopie, cartucce per stampanti, etichette spalla e cartoncini per la biblioteca, buste da lettera e blocchetti per le cedole d'ingresso degli studenti. Trattandosi di forniture di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

40.944,518 Euro

Uscite relative al consumo di gas ed energia elettrica, alla conduzione dell'impianto di riscaldamento nei mesi invernali (gennaio-marzo e ottobre-dicembre) e all'acquisto di lampadine per i locali dell'Istituto. Data la delicata condizione dell'impianto di riscaldamento dell'Istituto, si sottolinea l'assoluta necessità di garantire una vigilanza costante da parte dei fuochisti specializzati presso la sala caldaie durante l'intero periodo di conduzione delle stesse. Si sottolinea una diminuzione pari a 22.045,672 Euro rispetto al 2019 riconducibile alla chiusura al pubblico dell'Istituto a seguito dell'emergenza sanitaria; di conseguenza, anche la Sala Verdi è stata concessa in uso in maniera molto limitata rispetto agli anni precedenti, limitando il consumo di gas e le relative spese in misura incisiva. Trattandosi di servizi/forniture di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

II.04 Pulizia locali

25.299,552 Euro

Uscite relative al servizio di pulizia, all'acquisto di carta igienica e carta asciugamani, all'acquisto di prodotti disinfettanti e di 2 dispenser automatici per l'igienizzazione delle mani, nonché relative al servizio di derattizzazione periodica dei locali dell'Istituto. Inoltre, si sono resi necessari i seguenti lavori di pulizia straordinaria: - pulizia della sala cinema Fellini e dell'ufficio amministrativo a seguito dei lavori di riparazione delle pareti intaccate dalla muffa a seguito di un'infiltrazione d'acqua piovana dovuta ai temporali del 17-20/05/2019; - pulizia di 500 sedie in uso presso la Sala Verdi, nonché pulizia dei componenti interni ed esterni di 6 finestrini della facciata principale; - pulitura delle tende della biblioteca, del perimetro del palco e delle gallerie della Sala Verdi. Trattandosi di servizi/forniture di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

12.885,661 Euro

Uscite relative a: servizio di migrazione dati, fornitura e installazione con messa in opera del sistema operativo Windows10 e Office 2019 per i PC e i laptop degli uffici dell'Istituto; canone annuale (2021) per l'uso del software BiblioWin 5.0; fornitura annuale degli antivirus (ESET Endpoint Security) per i PC degli uffici dell'Istituto; manutenzione mensile sulla rete informatica; interventi di cablaggio della rete, aggiornamento del software per l'uso del programma di lettura dei codici a barre della biblioteca. L'aumento pari a 11.182 Euro è dovuto in gran parte al servizio di migrazione dati e fornitura dei nuovi sistemi informatici (7.368,226 Euro), oltre al servizio mensile di manutenzione affidato ad una società locale di informatica al fine di assicurare un costante supporto al personale anche in caso di lavoro da remoto, resosi necessario a seguito dell'emergenza sanitaria. Trattandosi di servizi/forniture di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

18.349,169 Euro

Uscite relative a: servizio di vigilanza e sicurezza svolto dalla società locale Green Protect System Kft.; servizio mensile di gestione delle pratiche sulla sicurezza e salute sul posto di lavoro effettuato dal libero professionista Zsolt Magai; collegamento con l'agenzia di controllo del sistema d'allarme dell'Istituto (Secu-Monitoring Kft.); visite mediche annuali effettuate su ciascun dipendente a contratto dell'Istituto da parte del gruppo di medicina del lavoro Hungaria Med-M Kft.; sostituzione di 63 batterie al litio 3V per i sensori di movimento del sistema d'allarme; acquisto di 4 lucchetti per le colonnine di delimitazione del parcheggio antistante l'Istituto; acquisto di disinfettanti e mascherine; preparazione del documento sui rischi della pandemia e sulla gestione dell'emergenza sul posto di lavoro. A seguito della diminuzione degli eventi culturali e la limitazione dell'accesso al pubblico, si sottolinea una diminuzione della spesa pari a 7.417,999 Euro dovuta ad un minor numero di ore svolte da parte del personale di sorveglianza rispetto al 2019. Trattandosi di servizi/forniture di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

II.08 Manutenzioni

144.189,104 Euro

Uscite relative a: manutenzione delle fotocopiatrici (Manual Hungary Kft.); facchinaggio e preparazione locali per eventi culturali (Kerschner Ferenc, Useful for You Kft.); manutenzione dei 44 estintori (Tuzbastya Bt.); manutenzione del sistema di videosorveglianza e dell'allarme (GPI Security Kft.); interventi di minima entità quali piccole riparazioni su serrature, maniglie, colonnine del parcheggio, imballaggio del pianoforte, riparazione fili telefonici e successiva posa in canaline, posa sul muro di vecchie stampe, ritiro di materiali da dismettere, acquisto di pinze e cacciaviti, rifissaggio di specchi e tavolette dei WC, stabilizzazione di una colonna della scala in legno a pioli della biblioteca, copertura di mobili prima di lavori più impegnativi, copia di vecchie chiavi di riserva; riparazione e rifissaggio della tenda della portineria; manutenzione sulle caldaie (gennaio-marzo); rinnovo del parquet della Sala Verdi, della Sala Szonyi-Triznya e dei locali della biblioteca; preparazione del permesso per la realizzazione dell'impianto di evacuazione fumi e gas di scarico; controllo annuale dei segnali elettrici delle vie di fuga; riparazione della scala in legno della biblioteca, scaffalature e ante in biblioteca e in portineria; rimozione dei pannelli in truciolato a copertura di 6 radiatori della Sala Verdi; ritinteggiatura dei locali della biblioteca, delle pareti inferiori della scalinata principale e delle pareti inferiori della Sala Verdi; riparazione di un tubo di scolo, riparazione delle parti di soffitto e delle pareti dell'aula 7 e della galleria Xenia impregnati a causa di una perdita dal tubo di scolo e dalle tubazioni del gas logorate dalla ruggine;

CONTINUA SOTTO IN 'TRASPORTI'

II.09 Trasporti

CONTINUA DA SOPRA DA 'MANUTENZIONI'

II.08 MANUTENZIONI sostituzione tubazioni del gas e radiatori della galleria Xenia connessi alla condotta principale, nonché sostituzione della tubazione di base delle cantine; rimozione del vecchio parquet e posa del nuovo presso la saletta di proiezione del I piano; ritinteggiatura delle aule 3 e 4, nonché conversione in aula studio dell'ex sala di registrazione del II piano; trattamento ignifugo presso la sala Fellini; manutenzione ordinaria delle tubazioni del gas dell'ex saletta proiezione e dell'aula 75, nonché dell'aula Schiapparelli. Si sottolinea un aumento pari a 47.656,862 Euro rispetto al 2019 dovuto ai lavori di manutenzione indispensabili per la conservazione e la sicurezza dello stabile. Trattandosi di lavori/forniture di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

II.09 TRASPORTI

454,238 Euro

Uscite relative all'acquisto di biglietti per i mezzi pubblici urbani ad uso degli uscieri per ritiro e consegna corrispondenza, pacchi, materiale informativo e vario; trasporto via corriere all'Università per Stranieri di Perugia dei documenti degli esami di certificazione CELI; transfer urbani per consegna delle fatture originali all'Agenzia Nazionale delle Entrate (rimborso IVA), consegna in Ambasciata di mascherine, nonché viaggio in taxi del Direttore al Museo Kiscelli e ritorno per presenziare all'inaugurazione di una mostra. Trattandosi di servizi/forniture di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

II.10 Premi assicurativi diversi

3.652,181 Euro

Uscite relative alle polizze assicurative annuali stipulate con la HDI Versicherung AG contro danni materiali e RC. Trattandosi di servizi di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

II.11 Spese amministrative varie

1.646,649 Euro

Uscite relative alle spese bancarie per uso dell'internet banking, nonché relative ai versamenti IRAP effettuati sui compensi di conferenzieri e artisti non in possesso di partita IVA ed esibiti con prestazione occasionale.

II.12 Libri

15.494,050 Euro

Uscite relative all'adesione alla piattaforma elettronica MLOL per l'utilizzo di contenuti digitali da destinarsi ai soci della biblioteca, all'acquisto di libri di testo per gli studenti dei corsi di lingua organizzati dall'Istituto, nonché di libri da destinarsi alla consultazione da parte del pubblico della biblioteca. Trattandosi di forniture di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

II.13 Audiovisivi

115 Euro

Uscite relative all'acquisto di DVD per la mediateca dell'Istituto. Trattandosi di forniture di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

II.14 Abbonamenti

2.527,817 Euro

Uscite relative all'acquisto di riviste italiane da destinarsi alla consultazione da parte del pubblico della biblioteca (Panorama, Focus, Bella Italia), nonché acquisto della licenza annuale per l'uso di Zoom Education per 20 account, da utilizzarsi per i corsi di lingua online, conferenze, incontri letterari e webinar vari. Trattandosi di servizi/forniture di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

II.16 Altre spese di funzionamento

9.414,054 Euro

Uscite relative ai servizi di spazzatura, fognatura e acqua e carico dell'Istituto; acquisto di nastri tricolore per segnalare i posti a sedere non utilizzabili dal pubblico in caso di manifestazioni; assistenza al personale nella ricognizione del mobilio dell'Istituto; rimborso per 1 giorno di parcheggio a favore di un contrattista malato cronico impossibilitato a raggiungere l'Istituto con i mezzi pubblici; servizio di progettazione preliminare e studio di fattibilità dei lavori di adeguamento e messa in sicurezza dell'Istituto; preparazione della stima dei costi per la riparazione delle parti difettose della copertura in lastra metallica del tetto. Trattandosi di servizi di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

67.423,767 Euro

Uscite relative all'organizzazione completa delle iniziative culturali dell'Istituto, così come risulta dal dettaglio degli eventi registrati sul S.I.G. Istituto e dalla relazione del Direttore. Si sottolinea una diminuzione pari a 96.458,785 Euro rispetto al 2019 a causa dei limiti imposti per il contenimento dell'emergenza sanitaria che hanno notevolmente influenzato lo svolgersi delle manifestazioni aperte al pubblico in presenza: il numero degli eventi è diminuito, ma soprattutto la loro organizzazione in versione digitale si è dimostrata meno dispendiosa. Trattandosi di servizi/forniture di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

III.03 Pubblicità

4.685,731 Euro

Uscite relative agli annunci pubblicitari (compresi flyer, locandine, manifesti in carta e manifesti per esterni in PVC) per la stagione culturale e per i corsi di lingua organizzati dall'Istituto. La diminuzione pari a 19.648,89 Euro rispetto al 2019 è ancora una volta riconducibile ai limiti imposti per il contenimento dell'emergenza sanitaria che hanno notevolmente influenzato lo svolgersi delle manifestazioni aperte al pubblico. Trattandosi di servizi/forniture di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

III.04 Traduzione articoli

1.188,579

Uscite relative a 2 traduzioni dall'ungherese all'italiano della documentazione tecnica relativa al progetto per la richiesta di permesso alle Autorità locali competenti per la realizzazione di una nuova canna fumaria. Trattandosi di servizi di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

III.08 Altre spese promozionali

1.340,861 Euro

Uscite relative alla fornitura di 500 mascherine col logo dell'Istituto da distribuire al pubblico; uscite relative agli importi dovuti all'Università per Stranieri di Perugia per le sessioni d'esame CELI. Trattandosi di servizi/forniture di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

502,816 Euro

Uscite relative all'acquisto di 11 stufette elettriche per gli uffici e le aule studio. Trattandosi di forniture di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

IV.02 Arredamento

21,957 Euro

Uscite relative all'acquisto di uno sgabellino IKEA da utilizzarsi presso la biblioteca per raggiungere i piani più alti delle scaffalature. Trattandosi di forniture di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

IV.04 Apparecchiature informatiche

7.238,397 Euro

Uscite relative all'acquisto di 1 stampante HP OfficeJet 6230 per la segreteria della Direzione; acquisto delle nuove attrezzature della rete informatica (5 PC, 1 laptop, 1 lettore esterno per DVD/Bluray, 3 monitor e 1 NAS); acquisto di 3 PC usati per la terza postazione presso l'ufficio amministrativo, la biblioteca e la sala professori; acquisto di 1 nuovo router WiFi; acquisto di 1 scanner per l'ufficio amministrativo; acquisto di 1 stampante HP OfficeJet Pro 8210 per l'ufficio amministrativo. Trattandosi di forniture di importo inferiore a 40.000 Euro si procede tramite affidamento diretto.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

386,410 Euro

Ritenute d'acconto sui compensi di artisti e conferenzieri (G. Bortolato e E. Villata), ospiti in occasione di eventi organizzati dall'Istituto.

VI.04 Conversioni valutarie

230.000 Euro

Conversioni valutarie effettuate dal Conto di Gestione in Euro a quello in Fiorini ungheresi.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

8.454,258

Uscite relative ai rimborsi richiesti dagli studenti impossibilitati a proseguire lo studio della lingua in modalità online, per le ore non usufruite dei corsi del II sem. 2019/20 interrotti a causa del diffondersi dell'emergenza sanitaria.

VI.08 Partita di Giro 1

26.625 Euro

Contributi MAECI per la creazione e il funzionamento di cattedre di lingua italiana, per la formazione e l'aggiornamento dei docenti di lingua italiana e per l'acquisto di materiale didattico in lingua italiana (Cap. 2619 pg. 2, e.f. 2020): Liceo Szent Laszlo (6.500 Euro), Liceo Fazekas Mihaly (425 Euro), Liceo Szent Angela Ferences (1.000 Euro), Scuola elementare Ujlaki (3.500 Euro), Liceo Csokonai Vitez (7.200 Euro), Liceo Kodaly Zoltan (7.000 Euro), Liceo Madach Imre (1.000 Euro).

VI.09 Partita di Giro 2

6.700 Euro

Contributi MAECI per premi e contributi per la traduzione di opere italiane in altre lingue (Cap. 2619 pg. 9) alle case editrici locali Polaris (1.500 Euro, e.f. 2019), Libri (1.200 Euro, e.f. 2019), Agave (1.800 Euro, e.f. 2019), Jaffa (700 Euro, e.f. 2019), Csimota (1.500 Euro, e.f. 2020).

VI.10 Altre partite di giro

1.652,454 Euro

Pagamento di 2 somme erroneamente fatturate da parte di due insegnanti dei corsi di lingua dell'Istituto (F. Preziosi e J. Nyerges); rimborso della somma erroneamente trasferita sul c/c bancario dell'Istituto dalla Signora Paulusz Gyorgyi, ex studentessa dei corsi di lingua; pagamento dell'affitto dello stand per la partecipazione dell'Istituto al Festival Internazionale del Libro 2020; rimborso della quota doppiamente liquidata sul c/c bancario dell'Istituto da parte della Signora Szabo Erika Judit per l'iscrizione a un corso di lingua del II sem. 2019/20.

Premessa

Nel corso del 2020 l'IIC ha mantenuto la propria costante attività di promozione della lingua e della cultura italiana nelle difficili condizioni imposte dall'emergenza sanitaria interna all'Ungheria e internazionale, la quale ha consentito di organizzare eventi culturali e corsi di lingua e cultura quasi esclusivamente a distanza e in assenza di pubblico. La cosiddetta DAD, alla quale i docenti si sono convertiti in modo mirabilmente veloce ed efficace, ha consentito di mantenere un numero di studenti e corsi di poco inferiore ai numeri precedenti la crisi. Invece, la programmazione e l'organizzazione on-line degli eventi di promozione culturale, più contenuta nel numero degli eventi stessi, ha comportato l'utilizzo di strumenti di trasmissione e fruizione necessariamente efficaci, in un panorama digitale generale caratterizzato da una sovrabbondanza di proposte che rischiano di saturare il gusto del pubblico.

Obiettivi

Il programma così come già predisposto in sede di bilancio di previsione per il 2020 è stato caratterizzato da alcune principali linee d'azione di cui si conferma in questa sede l'importanza ma altresì l'impegno finanziario: -si è garantito l'insegnamento della lingua italiana con proposte didattiche articolate come il corso di storia dell'arte monografico, a partire dalla primavera tutti a distanza su apposita piattaforma; si è offerto incentivi allo studio (concorsi a premi, borse di studio) per rafforzare la positiva tendenza nell'aumento delle iscrizioni ai corsi di lingua già riscontrata; - è stato offerto un programma di eventi culturali interessante e vario, ogni iniziativa caratterizzata da indiscussa qualità, sia nei settori e aspetti più classici, sia rispetto ai nuovi sviluppi e tendenze. Anche in questo caso, dalla primavera in poi, la programmazione degli eventi si è tenuta on line, sia mediante piattaforma digitale, sia attraverso il canale YouTube dell'IIC. Quest'ultimo ha inserito nella propria programmazione alcune proposte provenienti dalla DGSP di codesto Ministero, specificamente concepite per illustrare gli sviluppi e i prodotti della cultura italiana contemporanea come la rassegna Fare Cinema, la Giornata del Design, la mostra del Fumetto del Lucca Project Contest 2020 e la Settimana della Cucina italiana; - si è mantenuta la collaborazione con diverse istituzioni culturali ungheresi come occasione di elaborazione di nuovi programmi e di consolidamento delle relazioni di diplomazia culturale, per cui l'IIC ha partecipato e contribuito alla realizzazione per esempio del Festival Internazionale del Cortometraggio e alla mostra internazionale di design intitolata Design Without Borders, eventi questi ultimi che è stato possibile organizzare in presenza; - si è confermato il ruolo attivo dell'IIC in seno al cluster Eunic – Hungary, di cui è membro fondatore e ha avuto la presidenza nel 2018, per superare i confini strettamente intesi di promozione culturale e raggiungere traguardi importanti relativamente a temi di cultura nel senso più ampio del termine, come la cultura della solidarietà e della coesione europea, la cultura della crescita economica sostenibile.

Sede

La Sede monumentale dell'Istituto costituisce una risorsa straordinaria e una vetrina d'eccezione per la divulgazione della cultura italiana. A ciò si aggiunge il fatto che la locazione dei suoi locali ha permesso nel corso dei precedenti quattro esercizi finanziari di quadruplicare gli introiti di questa forma di autofinanziamento. La spesa per illuminazione e riscaldamento è stata di 40.944,518 euro, con una riduzione di 22.045,672 euro rispetto all'es. fin. 2019, per un uso contenuto dei locali normalmente utilizzati per l'organizzazione degli eventi dell'IIC, tenutisi prevalentemente a distanza e on-line. A causa delle restrizioni governative adottate per il contenimento del contagio da Coronavirus poche sono state le occasioni di locazione delle sale più importanti della sede dell'IIC (Sala Verdi, Sala Fellini e Sala Schiaparelli). Conseguentemente, le entrate derivanti da detta locazione ammontano a soli 25.324,441 euro per l'es. fin.2020 (-60.144,349 euro rispetto al 2019). A proposito dell'esecuzione dei necessari lavori di sostituzione del vecchio impianto di riscaldamento, la prima e principale causa delle consistenti spese di manutenzione per la sua vetustà e inefficienza, si rimanda a quanto già osservato nella relazione al bilancio consuntivo 2016, 2017, 2018 e 2019. Per la manutenzione la spesa totale è stata di 144.189,104 euro, spesa con la quale è stato possibile realizzare i lavori di urgente riparazione di ampi tratti della rete di tubature dell'impianto di riscaldamento, la sostituzione di

termosifoni e di parte della copertura del tetto, soggetta ad infiltrazioni d'acqua che insistevano proprio sulla grande sala da concerti. È stato anche effettuato il restauro di un elemento storico e prezioso dell'edificio, il parquet della grande Sala Verdi e della Biblioteca, che versava in grave stato di degrado e, sfaldandosi e sollevandosi, rappresentava persino un pericolo nella deambulazione. Le spese per pulizia locali sono state in totale 25.299,552 euro, includendo nel corso dell'anno interventi speciali in seguito ai notevoli e ripetuti lavori di manutenzione. Per la sorveglianza e la sicurezza dell'edificio il totale della spesa è stato di 18.349,169 euro, investimento indispensabile per garantire la sicurezza di una sede estesa e monumentale come quella dell'IIC anche attraverso gli strumenti tecnologici più efficaci, registrando comunque una riduzione della spesa di 7.417,999 euro rispetto all'es. fin. 2019.

Risorse Umane

Un totale 72.414,447 euro per la stipulazione di contratti interinali a sostegno del personale a contratto e dell'Addetto Reggente in vari settori di attività dell'Istituto, che da anni ormai è contraddistinto da una grave insufficienza numerica del personale a contratto, in parte non sostituito prontamente tramite concorso nel momento in cui è andato in pensione per raggiunti limiti di età, malgrado l'intensa attività dell'IIC e la difficile gestione della sua sede. Circa 80 eventi sono stati realizzati per lo più a distanza e on-line, modalità che non semplifica affatto, anzi appesantisce la mole di provvedimenti amministrativi e comporta l'utilizzo di strumenti tecnici per la diffusione e fruizione dei programmi, nonché investimenti di risorse e tempo nella pubblicità per assicurarsi l'attenzione di un pubblico diffuso e frastornato dall'offerta generale di programmi in digitale. Il mantenimento dei corsi di lingua e cultura italiana a distanza, con un rilevante numero di iscritti non intaccato dall'emergenza sanitaria, è stato possibile anche grazie all'attiva ed efficace collaborazione interinale. Si resta in attesa di cortese riscontro da parte di codesto superiore Ministero quanto alla richiesta di avvio di procedura concorsuale per l'assunzione di una unità di personale in qualità di collaboratore amministrativo inviata dall'Ambasciata d'Italia in data 19 giugno 2018 con Mess. N. 2569: si tratterebbe della migliore soluzione, dal punto di vista amministrativo e gestionale, per alleviare le difficoltà dell'IIC dovute a carenza di personale.

Risorse Finanziarie

La dotazione finanziaria MAECI per il 2020 è stata pari a 327.000 Euro, accreditati all'Istituto in 4 rate.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

L'attività di insegnamento della lingua e della cultura italiana ha subito solo in minima parte gli effetti negativi della emergenza sanitaria e delle relative restrizioni anti-contagio grazie ad una efficace conversione della didattica in presenza in didattica a distanza e l'utilizzo di tutte le tecnologie disponibili. Pertanto le entrate derivanti dalle iscrizioni ammontano alla apprezzabile cifra di 88.861,734 euro, con una minima flessione pari a 11.986,409 euro rispetto all'es. fin. 2019.

Attività culturali

Le uscite dovute all'organizzazione del programma di iniziative e ed eventi culturali ammontano a 67.423,767 euro per l'es. fin. 2020, con una contrazione della spesa di 96.458,785 euro rispetto al 2019 non solo e non tanto per la diminuzione del numero degli eventi organizzati, ma per la maggiore economicità della loro organizzazione in versione digitale.

Collaborazioni

La stretta collaborazione dell'IIC con le istituzioni culturali e accademiche e le organizzazioni culturali locali è stata anche nel corso del difficile anno 2020 fruttuosa. Essa ha portato l'IIC alla partecipazione alla mostra internazionale di

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

design Design without Borders, al Festival del Cortometraggio, al Festival del Documentario e al Budapest Photo Festival.

Conclusioni

Il diffuso attaccamento da parte ungherese all'Italia per la sua cultura, il suo patrimonio storico-artistico, il suo paesaggio, ma anche per le sue eccellenze nei settori del mondo del lavoro che creano lo stile italiano, l'ampia conoscenza della nostra lingua, parlata da migliaia di studenti e infine la fitta trama di interessi e relazioni tra le due Nazioni non sono venuti meno nel corso del 2020, nonostante la difficile situazione generale, e l'IIC ha saputo mantenere una apprezzabile attività di promozione culturale e linguistica, in presenza e/o a distanza, corrispondente alle aspettative di un vastissimo pubblico, rafforzando così al tempo stesso l'intero sistema Italia presente in Ungheria.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2020

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	146.242,172	0,000	0,000	106.940,580	253.182,752	0,000
Aumenti durante esercizio	818.736,965	0,000	132.603,360	5.338,410	956.678,735	0,000
Totale	964.979,137	0,000	132.603,360	112.278,990	1.209.861,487	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	746.991,298	0,000	670,760	16.341,330	764.003,388	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	217.987,839	0,000	131.932,600	95.937,660	445.858,099	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150

VALUTA: EUR

ANNO: 2020

Al 31/12/2020

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO:	63.220,220
--	------------

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI:	0,000
--------------------------	-------

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI:	0,000
---------------------------	-------

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO:	63.220,220
--	------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150

Esercizio: 2020

ELENCO CAMBI VALUTARI

Dal: 01/01/2020 Al: 31/12/2020

Data	N. Giornale	Importo Uscita	Valuta Uscita	Importo Entrata	Valuta Entrata	Tasso	Causale
29/01/2020	91 - 92	30.000,00	EUR	10.050.000,000	HUF	335,000	Conversione valutaria.
07/04/2020	385 - 386	60.000,00	EUR	21.432.000,000	HUF	357,200	Conversione valutaria.
22/06/2020	537 - 538	60.000,00	EUR	20.592.000,000	HUF	343,200	Conversione valutaria.
23/07/2020	610 - 611	80.000,00	EUR	27.600.000,000	HUF	345,000	Conversione valutaria.

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
mostra Art Quarter/ Laura Rambelli, NOIMA	Dal 29/02/2020 Al 29/02/2020	200,000	163,621	0,000	163,621	SI	SI
Seminario sulla storia dell'arte italiana	Dal 01/01/2020 Al 16/01/2020	307,050	307,050	0,000	307,050	NO	SI
Seminario su Leonardo da Vinci	Dal 01/01/2020 Al 27/01/2020	307,050	307,050	0,000	307,050	NO	SI
	Totale	814,100	777,721	0,000	777,721		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Concerto augurale - Il fascino dell'oboe	Dal 11/01/2020 Al 11/01/2020	8.000,000	3.073,493	0,000	3.073,493	SI	SI
Concerto del Duo D. Casali (clarinetto-pianoforte)	Dal 27/01/2020 Al 27/01/2020	3.000,000	1.674,941	0,000	1.674,941	SI	SI
Concerto/ Tiziano Citro, Emilio Aversano, Agnese Durante	Dal 20/02/2020 Al 20/02/2020	1.000,000	514,167	0,000	514,167	SI	SI
Concerto di A. Prandi e F. B. Melis	Dal 09/04/2020 Al 09/04/2020	4.000,000	1.510,649	0,000	1.510,649	NO	SI
Concerto del trio Enea (N. Possenti, A. Notarangelo e L. Petracci)	Dal 11/05/2020 Al 11/05/2020	3.500,000	551,265	0,000	551,265	NO	SI
	Totale	19.500,000	7.324,515	0,000	7.324,515		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
CineVideoClub	Dal 01/01/2020 Al 31/12/2020	5.000,000	3.445,589	0,000	3.445,589	SI	SI
Rassegna Viaggio in Italia - II Parte	Dal 01/01/2020 Al 10/11/2020	7.000,000	2.374,080	0,000	2.374,080	SI	SI
Festival Internazionale del Documentario di Budapest - BIDF	Dal 27/01/2020 Al 02/02/2020	2.000,000	762,485	0,000	762,485	SI	SI
Giornate del Cinema di Architettura	Dal 07/03/2020 Al 09/03/2020	1.000,000	632,488	0,000	632,488	SI	SI
Film/ La Dea Fortuna	Dal 25/09/2020 Al 25/09/2020	500,000	314,106	100,000	414,106	SI	SI
Cinemira - Festival del Cinema per Ragazzi	Dal 24/10/2020 Al 25/10/2020	1.500,000	953,587	0,000	953,587	SI	SI
XVIII Mittelcinema Fest 2020	Dal 06/11/2020 Al 16/11/2020	15.000,000	6.784,416	0,000	6.784,416	SI	SI
	Totale	32.000,000	15.266,751	100,000	15.366,751		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
V Settimana della Cucina Italiana nel Mondo	Dal 23/11/2020 Al 29/11/2020	3.000,000	1.543,097	0,000	1.543,097	SI	SI
	Totale	3.000,000	1.543,097	0,000	1.543,097		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Serata Terre di San Benedetto	Dal 27/02/2020 Al 27/02/2020	1.000,000	596,727	0,000	596,727	SI	SI
Premio Internazionale di Poesia Quasimodo di Balatonfured.	Dal 17/09/2020 Al 19/09/2020	3.000,000	26,107	0,000	26,107	SI	SI
XX Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	Dal 19/10/2020 Al 25/10/2020	8.000,000	1.435,395	0,000	1.435,395	SI	SI
	Totale	12.000,000	2.058,229	0,000	2.058,229		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Spettacolo di Checov, Zio Vanja della compagnia Teatro Stabile di Torino	Dal 29/01/2020 Al 30/01/2020	2.000,000	3.000,000	0,000	3.000,000	SI	SI
Concerto Juliet and Romeo in Jazz	Dal --/--/-- Al --/--/--	5.000,000	132,458	0,000	132,458	NO	SI
	Totale	7.000,000	3.132,458	0,000	3.132,458		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Notte della Letteratura a Budapest e a Debrecen	Dal 24/06/2020 Al 26/06/2020	500,000	291,297	0,000	291,297	SI	SI
	Totale	500,000	291,297	0,000	291,297		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Linguistica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
V Corso d'aggiornamento in didattica dell'italiano per stranieri	Dal 07/02/2020 Al 08/02/2020	200,000	87,581	0,000	87,581	SI	SI
	Totale	200,000	87,581	0,000	87,581		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Conferenza annuale a Fehervarcurgo con la partecipazione del Prof. F. VIOLA	Dal --/--/--- Al --/--/---	500,000	156,366	0,000	156,366	NO	SI
Conferenza sullo storico delle religioni Angelo Brelich	Dal 30/03/2020 Al 30/03/2020	1.500,000	759,570	0,000	759,570	NO	SI
Convegno Assagioli, con la partecipazione di G. Y. Dattilo, P. Leoncini, F. Maraghini e M. E. Pacileo	Dal 13/05/2020 Al 14/05/2020	2.500,000	737,310	0,000	737,310	NO	SI
	Totale	4.500,000	1.653,246	0,000	1.653,246		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Diritto

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Convegno della CEU con la partecipazione della giudice S. Sciarra	Dal 04/03/2020 Al 04/03/2020	500,000	81,610	0,000	81,610	SI	SI
	Totale	500,000	81,610	0,000	81,610		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Editoria

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Festival Internazionale del Libro	Dal --/--/--- Al --/--/---	5.000,000	711,736	0,000	711,736	NO	SI
	Totale	5.000,000	711,736	0,000	711,736		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Fotografia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostra di Tina Modotti per il Budapest Photo Festival	Dal 11/08/2020 Al 18/09/2020	5.000,000	1.353,439	0,000	1.353,439	SI	SI
	Totale	5.000,000	1.353,439	0,000	1.353,439		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Altro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Seminario di 60 ore sulle mediazione linguistica e culturale italo-ungherese.	Dal 21/09/2020 Al 31/12/2020	600,000	290,198	0,000	290,198	SI	SI
	Totale	600,000	290,198	0,000	290,198		